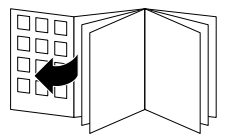
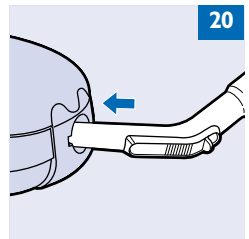
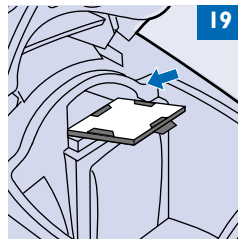
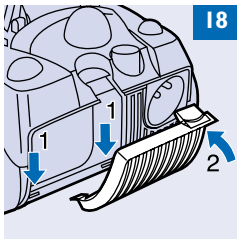
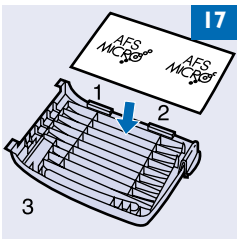
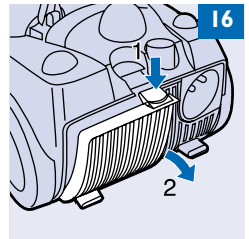
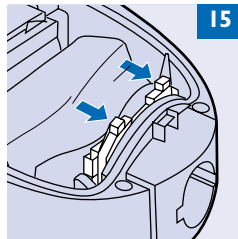
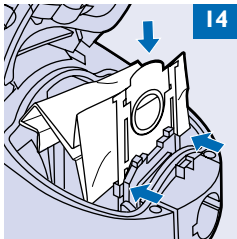
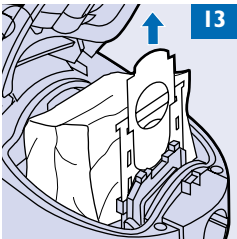
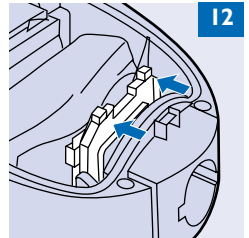
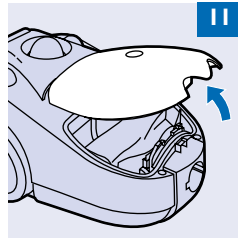
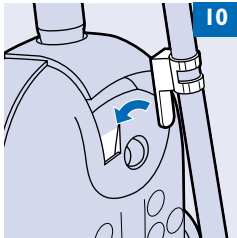
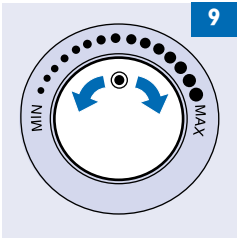
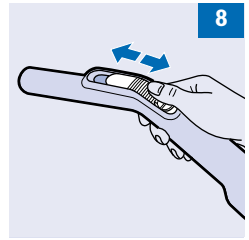
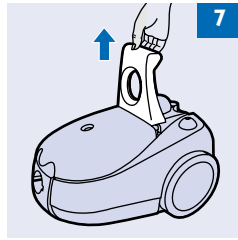
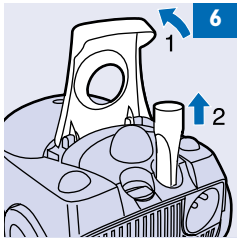
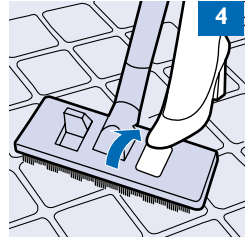
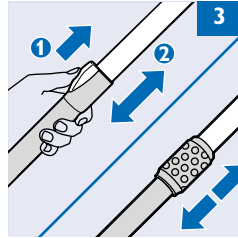
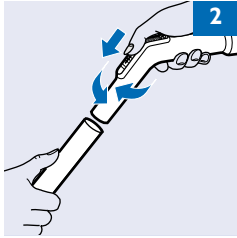
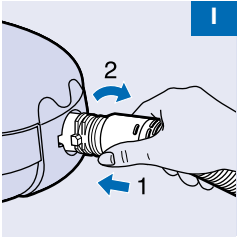


Impact Plus



PHILIPS





ENGLISH	6
DEUTSCH	8
FRANÇAIS	11
NEDERLANDS	13
ESPAÑOL	16
ITALIANO	19
PORTUGUÊS	21
NORSK	23
SVENSKA	25
SUOMI	27
DANSK	30
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	32
TÜRKÇE	35
繁體中文	37
العربية	41

Important

- Only use Philips s-bag™ double-layer paper dustbags.
- Never suck up water or any other liquid. Never suck up ashes until they are cold.
- When the vacuum cleaner is used to suck up fine dust, the pores of the dustbag may become clogged, causing the passage of air through the dustbag to become obstructed. As a result, the 'dustbag full' indicator will indicate that the dustbag needs to be replaced, even though the dustbag is not full at all.
- Never use the appliance without the Motor Protection Filter. This could damage the motor and shorten the life of the appliance.
- If the mains cord of this appliance is damaged, it may only be replaced by Philips or a service centre authorised by Philips, as repair requires special tools and/or parts.

Connecting accessories

- 1** To connect the hose, push it into the appliance and turn it clockwise (fig. 1).
To disconnect the hose, turn it anticlockwise and pull it out of the appliance.
- 2** Connect the tubes to each other and to the handgrip by inserting the narrow section into the wider section while turning it a little. The tube with the clip is the lower tube (fig. 2).
You can connect the accessories in the same way.
Disconnect the accessories and tubes by pulling them and turning them a little.
- 3** Telescopic tube (specific types only) (fig. 3):
Adjust the tube to the length you find most comfortable during vacuum cleaning.
- 4** The combi nozzle can be used on either carpets (without brush) or hard floors (with brush):
 - Push the rocker switch on top of the combi nozzle with your foot to make the brush strip for cleaning hard floors come out of the nozzle housing (fig. 4). Push the rocker switch on the other side to make the brush strip disappear into the housing (fig. 5).
- 5** The crevice nozzle can be found in the special storage compartment (fig. 6).
- 6** To carry the appliance, put the handle in upright position (fig. 7).
- 7** You can adjust the suction power by means of the slide on the handgrip (specific types only) (fig. 8).
- 8** You can adjust the suction power by means of the electronic suction power control (specific types only) (fig. 9).

Storage

- 1** Put the appliance in upright position and attach the lower tube to the appliance by means of the clip (fig. 10).
The clip can be slide along the tube to adjust its height.

Replacing the dustbag

- Replace the dustbag as soon as the 'dustbag full' indicator has changed colour permanently.
- 1** Switch the appliance off and open the cover (fig. 11).
 - 2** Push the dustbag holder backwards (fig. 12).
 - 3** Lift the dustbag out of the compartment by pulling the cardboard lug upwards, which causes the dustbag to be sealed (fig. 13).
 - 4** Slide the cardboard front of the new dustbag into the two grooves of the dustbag holder. Press it down as far as possible (fig. 14).

- 5 Pull the dustbag holder forwards ('Click'). You cannot close the cover if no dustbag has been inserted (fig. 15).

Philips s-bag™ paper dustbags are available under type number FC8021 (883802101010).

Filter replacement

AFS Micro Filter

Replace the AFS Micro Filter every 6 months.

The AFS Micro Filter will remove a large part of the smallest particles from the exhaust air.

- 1 Open the grill and remove the filter (fig. 16).
- 2 Place the sides (1, 2) and the bottom edge (3) of the new filter properly behind the ridges of the holder (fig. 17).
- 3 Put the holder back into the vacuum cleaner by first hooking the bottom edge of the holder into the appliance (1) and then pushing the holder towards the appliance (2) until it snaps home (fig. 18).

Make sure the filter holder has been placed properly.

Motor Protection Filter

Replace the Motor Protection Filter once a year.

- 1 Switch the appliance off and open the cover. Take out the filter holder and remove the filter (fig. 19).
- 2 Insert a new filter into the holder with the white side facing upwards and place the holder back.

Two AFS Micro Filters and one Motor Protection Filter are available under type number FC8032 (883803201010).

Environment

To make recycling possible, the plastics used for this appliance have been coded.

The cardboard packaging has been made of recycled material and is fully recyclable.

Insufficient suction power

- 1 Check if the dustbag needs to be replaced.
- 2 Check if the filters need to be replaced.
- 3 Check if the slide on the handgrip is closed.
- 4 Check if the electronic suction power control is at its maximum setting (specific types only).
- 5 Check if the nozzle, tube or hose is blocked up. To remove the obstruction, disconnect the blocked-up item and connect it (as far as possible) the other way around. Switch the vacuum cleaner on to force the air through the blocked-up item in opposite direction (fig. 20).

Information & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips Web site at **www.philips.com** or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Wichtig

- Verwenden Sie in diesem Gerät ausschließlich den doppelwandigen Papierstaubbeutel Philips s-bag™.
- Saugen Sie mit diesem Gerät niemals Flüssigkeiten auf. Wenn Sie Asche aufsaugen, so vergewissern Sie sich, daß sie völlig ausgekühlt ist.
- Wenn Sie feinen Staub aufsaugen, können die Poren des Staubbeutels verstopft werden. Dadurch wird der Luftdurchgang behindert. Der Staubbeutel muss ausgewechselt werden, sobald die Anzeige "Staubbeutel voll" die Farbe dauerhaft gewechselt hat, auch wenn er noch nicht voll ist.
- Verwenden Sie das Gerät niemals ohne den Motorschutz-Filter. Das könnte den Motor beschädigen und die Nutzungsdauer des Geräts herabsetzen.
- Wenn das Netzkabel defekt oder beschädigt ist, muss es von einer durch Philips autorisierten Werkstatt oder von einem Philips Service Center ersetzt werden, da für die Reparatur spezielles Werkzeug und/oder Ersatzteile benötigt werden.

Vor dem Gebrauch

- 1** Den Saugschlauch einsetzen: Stecken Sie das Schlauchende in das Gerät, und drehen Sie es im Uhrzeigersinn fest (Abb. 1).

Den Saugschlauch abnehmen: Drehen Sie den Saugschlauch entgegen dem Uhrzeigersinn, und ziehen Sie ihn aus dem Gerät.

- 2** Die Saugrohre miteinander und mit dem Griff im Saugschlauch verbinden: Stecken Sie jeweils mit einer leichten Drehung das engere Ende in das weitere Ende. Das Saugrohr mit dem Haken ist das untere Saugrohr (Abb. 2).

Auch die Zusatzteile sind auf diese Weise anzubringen.

Nehmen Sie die Zusatzteile ab, indem Sie sie unter leichtem Drehen abziehen.

- 3** (Nur bestimmte Gerätetypen:) Das Teleskoprohr (Abb. 3)

Stellen Sie das Rohr auf die Länge ein, bei der Sie am bequemsten staubsaugen können.

- 4** Die Kombidüse lässt sich sowohl auf Textilböden mit eingezogener Bürstenleiste und auf Hartböden mit ausgefahrener Bürstenleiste verwenden.

- Zum Staubsaugen auf Hartböden drücken Sie mit dem Fuß den Schalter auf der Universaldüse. Dadurch wird die Bürstenleiste ausgefahren (Abb. 4). Um die Bürstenleiste wieder einzufahren, drücken Sie mit dem Fuß die andere Seite desselben Schalters (Abb. 5).

- 5** Die Fugendüse finden Sie im Zubehörfach (Abb. 6).

- 6** Das Gerät lässt sich bequem tragen, wenn Sie den Griff hochziehen und das Gerät anheben (Abb. 7).

- 7** (Nur bestimmte Gerätetypen:) Die Saugleistung lässt sich am mechanischen Saugleistungsregler im Griff verstellen (Abb. 8).

- 8** (Nur bestimmte Gerätetypen:) Die Saugleistung lässt sich mit dem elektronischen Saugleistungsregler einstellen (Abb. 9).

Aufbewahrung

- 1** Stellen Sie das Gerät aufrecht und setzen Sie den Haken am unteren Saugrohr in das Gerät ein (Abb. 10).

Der Rohrhaken lässt sich entlang des Rohres verschieben, um seine Position zu ändern.

Den Staubbeutel auswechseln

- ▶ Wechseln Sie den Staubbeutel gegen einen neuen aus, sobald die Anzeige "Staubbeutel voll" dauerhaft eine andere Farbe anzeigt.
- 1** Schalten Sie das Gerät aus, und öffnen Sie den Gerätedeckel (Abb. 11).
- 2** Schieben Sie den Staubbeutelhalter zurück (Abb. 12).
- 3** Ziehen Sie den Staubbeutel an der Frontplatte aus dem Staubbeutel Fach hoch. Dabei wird der Staubbeutel automatisch verschlossen (Abb. 13).
- 4** Schieben Sie die Frontplatte des neuen Staubbeutels in die beiden Führungsrillen des Staubbeutelhalters bis zum Anschlag hinein (Abb. 14).
- 5** Ziehen Sie den Staubbeutelhalter bis zum Anschlag nach vorn ("Klick"). Wenn sich kein Staubbeutel im Gerät befindet, lässt sich der Gerätedeckel nicht schließen.

Philips s-bag™ Staubbeutel aus Papier sind unter der Type FC8021 (Service-Nr:883802101010) erhältlich.

Den Filter auswechseln

AFS Micro-Filter

Tauschen Sie den AFS Micro-Filter alle 6 Monate aus.

Der AFS Micro-Filter entfernt einen großen Teil feinsten Partikel aus der Abluft.

- 1** Öffnen Sie den Filterhalter, und entfernen Sie den Filter (Abb. 16).
- 2** Setzen Sie die Seiten (1 und 2) und den unteren Rand (3) des neuen Filters genau hinter die Noppen am Filterhalter (Abb. 17).
- 3** Setzen Sie den Filterhalter so in das Gerät zurück, dass Sie zuerst die untere Kante einhaken (1) und dann den Filterhalter hochklappen (2), bis er einrastet (Abb. 18).

Prüfen Sie dabei, dass der Filterhalter korrekt sitzt.

Den Motorschutz-Filter auswechseln

Wechseln Sie den Motorschutz-Filter jährlich.

- 1** Schalten Sie das Gerät aus, und öffnen Sie den Gerätedeckel. Nehmen Sie den Filterhalter heraus und entfernen Sie den Filter (Abb. 19).
- 2** Setzen Sie einen neuen Filter in den Filterhalter ein, so dass die weiße Seite nach oben zeigt. Setzen Sie den Filterhalter mit dem neuen Filter wieder in das Gerät zurück.

Eine Packung mit zwei ASF Micro-Filtern und einem Motorschutz-Filter ist unter der Type FC 8032 (Service-Nr: 883803201010) erhältlich.

Umweltschutz

Die Kunststoffteile dieses Geräts sind gekennzeichnet, um eine Wiederverwertung zu ermöglichen.

Die Verpackung besteht aus Altmaterial und ist voll wiederverwertbar.

Bei ungenügender Saugleistung prüfen Sie, ...

- 1** ob der Staubbeutel ausgewechselt werden muß.
- 2** ob die Filter gewechselt werden müssen.
- 3** ob der Schieberegler im Griff geschlossen ist.
- 4** (Nur bestimmte Gerätetypen:) ob der Schiebeschalter auf der maximalen Position steht.

5 ob die Düse, der Saugschlauch oder die Saugrohre verstopft sind. Die Verstopfung können Sie beseitigen, indem Sie - soweit möglich - das Teil verkehrt herum anschließen. Blasen Sie dann in der Gegenrichtung Luft hindurch (Abb. 20).

Information und Service

Wenden Sie sich mit Ihren Fragen, Wünschen und Problemen bitte an das Philips Service Center in Ihrem Lande. Sollte sich in Ihrem Lande kein solches Center befinden, so wenden Sie sich an das Service Department von Philips Domestic Appliances and Personal Care BV. Entnehmen Sie die Telefonnummern bitte der beigefügten Garantieschrift. Besuchen Sie uns auch auf der Homepage **www.philips.com**.

Important

- ▶ Utilisez uniquement les sacs papier double paroi Philips s-bag™.
- ▶ N'aspirez jamais de l'eau ou tout autre liquide. N'aspirez jamais de cendres si elles ne sont pas complètement froides.
- ▶ Quand vous aspirez de la poussière fine, les pores du sac peuvent s'obstruer et empêcher le passage de l'air. Pour cette raison, l'indicateur "sac plein" indiquera que le sac doit être remplacé même s'il est loin d'être plein.
- ▶ N'utilisez jamais l'appareil sans le filtre de protection moteur. Ceci peut endommager le moteur et réduire sa durée de vie.
- ▶ Si le cordon de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par Philips ou un Centre Service Agréé, car des outils et/ou composants spéciaux sont nécessaires.

Accessoires

- 1** Pour connecter le tuyau à l'appareil, appliquez une pression ferme et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre (fig. 1).
Pour déconnecter le tuyau, tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le de l'appareil.
- 2** Connectez les tubes entre eux et à la poignée en introduisant la section étroite dans la section plus large et tournez légèrement. Le tube avec le clip est le tube inférieur (fig. 2).
Utilisez la même méthode pour connecter les autres accessoires.
Pour déconnecter les accessoires et les tubes, retirez en tournant.
- 3** Tube télescopique (certains modèles uniquement) (fig.3):
Ajustez le tube télescopique à la dimension la plus confortable d'utilisation.
- 4** La brosse combinée peut être utilisée sur les tapis (sans brosse) ou sur les sols durs (avec brosse).
▶ Appuyez avec le pied sur le commutateur qui se trouve au-dessus de la brosse combinée pour faire sortir la brosse pour sols durs (fig. 4). Appuyez sur le commutateur à nouveau jusqu'à ce que la brosse soit escamotée (fig.5).
- 5** Le suceur à plinthes est rangé dans le support spécial à accessoires (fig. 6).
- 6** Pour transporter l'appareil, utilisez la poignée en position verticale (fig. 7).
- 7** Vous pouvez ajuster la puissance d'aspiration à l'aide du bouton qui se trouve sur la poignée (certains modèles uniquement) (fig. 8).
- 8** Vous pouvez ajuster la puissance d'aspiration à l'aide de la commande électronique (certains modèles uniquement) (fig. 9).

Rangement

- 1** Mettez l'appareil en position verticale et accrochez le tube inférieur à l'aspirateur à l'aide du clip (fig. 10).
Déplacez le clip le long du tube pour l'ajuster.

Changement du sac à poussières

- ▶ Remplacez le sac lorsque l'indicateur "sac à poussières plein" change de couleur.
- 1** Arrêtez l'appareil et ouvrez le couvercle (fig. 11).
 - 2** Retirez le support du sac à poussières (fig. 12).
 - 3** Retirez le support du sac à poussières de l'appareil en tirant sur l'onglet en carton qui ferme hermétiquement le sac (fig. 13).

- 4 Glissez la plaque frontale en carton du nouveau sac à poussières aussi profondément que possible dans les deux rainures de la cassette (fig. 14).
- 5 Glissez le sac à poussière aussi profondément que possible ('clic'). Si vous avez oublié de mettre le sac à poussières, le couvercle ne peut pas se refermer.

Les sacs à poussières Philips s-bag™ sont disponibles sous le type FC8021 (883802101010).

Remplacement des filtres

Micro Filtre AFS

Remplacez le Micro Filtre AFS deux fois par an.

Le Micro Filtre AFS est capable d'extraire presque toutes les particules de poussière de l'air évacué.

- 1 Ouvrez la grille et retirez l'ancien filtre (fig. 16).
- 2 Glissez les cotés (1,2) et le dos (3) du nouveau filtre aussi profondément que possible dans les rainures de la cassette (fig. 17).
- 3 Enfoncez fermement le fond du support dans l'aspirateur (1) et ensuite poussez-le vers l'appareil (2) jusqu'à ce qu'il soit fixé (fig. 18).

Assurez-vous que le support du filtre s'enclenche bien au fond.

Filtre de Protection Moteur

Remplacez le Filtre de Protection Moteur une fois par an.

- 1 Arrêtez l'appareil et ouvrez le couvercle. Retirez le support du filtre et ôtez le filtre (fig. 19).
- 2 Insérez un nouveau filtre dans le support avec le côté blanc vers le haut et placez le support avec le filtre dans l'appareil.

Deux Micro Filtres AFS et un Filtre de Protection Moteur sont disponibles sous le type FC8032 (883803201010).

Environnement

Pour permettre leur recyclage, les éléments en plastique de votre appareil comportent un code d'identification.

L'emballage carton est fabriqué à partir de matériaux recyclés et est entièrement recyclable.

Puissance d'aspiration faible

- 1 Vérifiez si le sac n'a pas besoin d'être remplacé.
- 2 Vérifiez si les filtres ne doivent pas être remplacés.
- 3 Vérifiez si le bouton sur la poignée est fermé.
- 4 Vérifiez si la commande électronique est réglée sur le réglage maximum (uniquement certains modèles)
- 5 Vérifiez si le suceur; le tue ou le tuyau sont bouchés. Pour retirer le bouchon, déconnectez la section bouchée et reconnectez-la (dans la mesure du possible) à l'envers. Le passage de l'air sera ainsi forcé dans le sens opposé (fig. 20).

Information et service

Pour plus d'informations, visitez notre Philips Web site : **www.philips.com** ou veuillez contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone dans le dépliant sur la garantie internationale). S'il n'y a aucun Service Consommateurs Philips dans votre pays, contactez votre distributeur ou le Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Belangrijk

- ▶ Gebruik alleen Philips s-bag™ dubbelwandige papieren stofzakken.
- ▶ Zuig nooit water of enig ander vocht op. Zuig nooit as op voordat deze volledig is afgekoeld.
- ▶ Wanneer de stofzuiger gebruikt wordt om fijn stof op te zuigen, kunnen de poriën van de stofzak verstopt raken, waardoor de luchtstroom door de stofzak belemmerd wordt. Als een gevolg hiervan zal de stofzak-vol indicator aangeven dat de stofzak vervangen moet worden terwijl de stofzak nog lang niet vol is.
- ▶ Gebruik het apparaat nooit zonder motorbeschermingsfilter aangezien dit kan leiden tot beschadiging van de motor en verkorting van de levensduur van het apparaat.
- ▶ Als het snoer van dit apparaat beschadigd is, mag het uitsluitend worden vervangen door Philips of een door Philips aangewezen servicecentrum, omdat hiervoor speciale gereedschappen en/of onderdelen vereist zijn.

Accessoires bevestigen

- 1** Bevestig de slang door hem in het apparaat te duwen and rechtsom te draaien (fig. 1).
U kunt de slang weer verwijderen door hem linksom te draaien en uit het apparaat te trekken.
- 2** Bevestig de buizen aan elkaar en aan de handgreep van de slang door het smalle gedeelte in het bredere gedeelte te schuiven en tegelijkertijd een beetje te draaien. De buis met de clip is de onderste buis (fig. 2).
U kunt de accessoires op dezelfde wijze bevestigen.
U kunt de buizen en accessoires weer verwijderen door er aan te trekken en tegelijkertijd een beetje te draaien.
- 3** Telescopische buis (alleen bij bepaalde types) (fig. 3):
Stel de buis in op de lengte die u het prettigst vindt tijdens het stofzuigen.
- 4** Het combinatiemondstuk kan gebruikt worden om tapijten te zuigen (met de borstelstrip naar binnen geklapt) en om harde vloeren te zuigen (met de borstelstrip naar buiten geklapt).
▶ Duw met uw voet op het kantelpedaal bovenop het combinatiemondstuk om de borstelstrip voor het zuigen van harde vloeren naar buiten te laten komen (fig. 4). Druk op het kantelpedaal aan de andere kant om de borstelstrip weer in het mondstuk te laten verdwijnen (fig. 5).
- 5** De spleetzuigmond vindt u in het speciale opbergvak (fig. 6).
- 6** Zet, om het apparaat te dragen, het handvat van het apparaat rechtop (fig. 7).
- 7** Stel de zuigkracht in met behulp van de schuif bovenop de handgreep (alleen bij bepaalde types) (fig. 8).
- 8** Stel de zuigkracht in met behulp van de elektronische zuigkrachtregelknop (alleen bij bepaalde types) (fig. 9).

Opbergen

- 1** Zet het apparaat rechtop en bevestig de onderste buis door middel van de clip aan het apparaat (fig. 10).
U kunt de clip in hoogte verstellen door hem langs de buis omhoog of omlaag te schuiven.

Stofzak vervangen

- ▶ Vervang de stofzak zodra de stofzak-vol indicator blijvend van kleur is veranderd.
- 1** Schakel het apparaat uit en open het deksel (fig. 11).
 - 2** Duw de stofzakhouder naar achteren (fig. 12).

- 3 Verwijder de stofzak door deze aan de kartonnen lip omhoog te trekken, waardoor de stofzak wordt afgesloten (fig. 13).
- 4 Schuif de kartonnen voorzijde van de nieuwe stofzak in de sleufjes van de stofzakhouder. Duw hem zo ver mogelijk naar beneden (fig. 14).
- 5 Trek de stofzakhouder maar voren (u hoort een klik). U kunt het deksel niet sluiten als er geen stofzak in het apparaat is geplaatst (fig. 15).

Philips s-bag™ papieren stofzakken zijn verkrijgbaar onder typenummer FC8021 (883802101010).

Filters vervangen

AFS microfilter

Vervang het AFS microfilter om het half jaar.

Het AFS microfilter verwijdert een groot gedeelte van de allerkleinste deeltjes uit de uitblaaslucht.

- 1 Open het filterrooster en verwijder het filter (fig. 16).
- 2 Plaats de zijkanen (1, 2) en de onderrand (3) van het nieuwe filter goed achter de randen van de filterhouder (fig. 17).
- 3 Plaats de houder terug in het apparaat door eerst de onderrand van de houder in het apparaat te haken (1) en de houder vervolgens in de richting van het apparaat te duwen (2) totdat hij dichtklikt (fig. 18).

Zorg ervoor dat de filterhouder goed bevestigd is.

Motorbeschermingsfilter

Vervang het motorbeschermingsfilter een keer per jaar.

- 1 Schakel het apparaat uit en open het deksel. Neem de filterhouder uit het apparaat en verwijder het filter (fig. 19).
- 2 Duw een nieuw filter in de houder met de witte zijde naar boven en plaats de houder terug in het apparaat.

Een pakket met twee AFS microfilters en een motorbeschermingsfilter is verkrijgbaar onder typenummer FC8032 (883803201010).

Milieu

Om hergebruik mogelijk te maken, zijn de kunststoffen die in dit apparaat verwerkt zijn gecodeerd.

De kartonnen verpakking is gemaakt van hergebruikt materiaal en kan volledig gerecycled worden.

Niet voldoende zuigkracht

- 1 Controleer of de stofzak vervangen moet worden.
- 2 Controleer of de filters vervangen moeten worden.
- 3 Controleer of de schuif op de handgreep dicht is.
- 4 Controleer of de elektronische zuigkrachtregelknop op de maximale stand staat (alleen bij bepaalde types).
- 5 Controleer of de zuigmond, de buis of de slang verstopt zit. Om de verstopping te verhelpen sluit u, voor zover mogelijk, het verstopte onderdeel omgekeerd aan op de stofzuiger. Zet vervolgens de stofzuiger aan om de verstopping weg te zuigen (fig. 20).

Informatie & service

Als u informatie nodig heeft of als u een probleem heeft, bezoek dan de Philips Website (www.philips.com), of neem contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide garantie' vouwblad). Als er geen Customer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips dealer of neem contact op met de afdeling Service van Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Importante

- Utilice sólo bolsas de Philips s-bag™ de papel con doble capa.
- No aspire nunca agua o cualquier otro líquido. No aspire nunca cenizas hasta que estén frías.
- Cuando el aspirador se usa para aspirar polvo fino, los poros de la bolsa para el polvo pueden obturarse, dando lugar a que se obstruya el paso del aire a través de la bolsa para el polvo. Como resultado de ello, el indicador "Bolsa llena" indicará que la bolsa necesita ser cambiada incluso cuando la bolsa para el polvo no esté completamente llena.
- No use nunca el aparato sin el filtro protector del motor, ya que esto podría deteriorar el motor y acortar la vida útil del aparato.
- Si el cable de red de este aparato se deteriora, sólo puede ser sustituido por Philips o por uno de los Servicios de Asistencia Técnica de Philips ya que la reparación requiere piezas y/o herramientas especiales.

Cómo conectar los accesorios

- 1** Para conectar la manguera, introdúzcala en el aparato y gírela en el sentido de las agujas del reloj (fig. 1).

Para desconectar la manguera, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj y sáquela del aparato.

- 2** Conecte los tubos entre sí y al mango, introduciendo la zona más estrecha en la más ancha y girando un poquito. El tubo con la brida es el tubo inferior (fig. 2).

Puede montar el resto de los accesorios del mismo modo.

Para quitar los accesorios y los tubos, tire de ellos y gírelos ligeramente.

- 3** Tubo telescópico (sólo modelos específicos) (fig. 3):

Ajuste el tubo a la longitud que considere más cómoda mientras aspira.

- 4** La boquilla combinada se puede utilizar tanto sobre alfombras (sin cepillo) como en suelos duros (con cepillo):

- Presione con el pie el conmutador de la parte superior de la boquilla combinada de forma que la tira del cepillo para limpiar suelos duros salga de la carcasa de la boquilla (fig. 4). Presione el conmutador del otro lado para que la tira del cepillo se introduzca en la carcasa (fig. 5).

- 5** Podrá encontrar la boquilla para esquinas en el compartimento especial de accesorios (fig. 6).

- 6** Para mover el aparato, coloque el mango en posición vertical (fig. 7).

- 7** Podrá ajustar la potencia de succión utilizando la corredera del mango (sólo para modelos específicos) (fig. 8).

- 8** Podrá ajustar la potencia de succión utilizando el control electrónico de potencia de succión (sólo para modelos específicos) (fig. 9).

Almacenaje

- 1** Coloque el aparato en posición vertical e introduzca el tubo inferior utilizando la brida (fig. 10).

La brida se puede deslizar a lo largo del tubo para regular la altura.

Cómo sustituir la bolsa para el polvo

- Cambie la bolsa en cuanto el indicador de llenado de bolsa haya cambiado de color permanentemente.

- 1** Apague el aparato y abra la tapa (fig. 11).

- 2** Presione el soporte de la bolsa hacia atrás (fig. 12).

- 3** Saque la bolsa del compartimento tirando hacia arriba del asa de cartón, la cual sella la bolsa (fig. 13).
- 4** Deslice el frontal de cartón de la nueva bolsa en las dos ranuras del soporte. Presione hacia abajo todo lo que pueda (fig. 14).
- 5** Tire del soporte de la bolsa hacia delante (oír un "clic"). Si no se ha introducido una bolsa, no se podrá cerrar la cubierta (fig. 15).

Las bolsas de papel s-bag™ de Philips se pueden encontrar con el número de modelo FC8021 (883802101010).

Sustitución del filtro

Filtro AFS

Cambie el filtro AFS cada 6 meses.

El filtro AFS elimina gran parte de las pequeñas partículas del flujo de aire de salida.

- 1** Abra el compartimento y retire el filtro (fig. 16).
- 2** Coloque correctamente los laterales (1, 2) y la parte inferior del nuevo filtro por detrás de los salientes del soporte (fig. 17).
- 3** Vuelva a situar el soporte en el aspirador engancho primero la parte inferior del soporte en el aparato (1) e introduciéndolo después (2) hasta que encaje (fig. 18). Asegúrese de que el soporte del filtro está bien colocado.

Filtro protector del motor

Cambie el filtro protector del motor una vez al año.

- 1** Apague el aparato y abra la tapa. Saque el soporte y retire el filtro (fig. 19).
- 2** Introduzca un filtro nuevo en el soporte con el lado blanco hacia arriba y vuelva a colocar el soporte.

Con el número de modelo FC8032 (883803201010) podrá encontrar dos filtros AFS y un filtro protector del motor.

Medio Ambiente.

Para hacer posible el reciclado, se han codificado los plásticos usados en este aparato.

El embalaje de cartón ha sido fabricado con material reciclado y es completamente reciclable.

Potencia de succión insuficiente

- 1** Compruebe si hay que sustituir la bolsa para el polvo.
- 2** Compruebe si hay que cambiar los filtros.
- 3** Compruebe si la corredera del mango está cerrada.
- 4** Compruebe que el control electrónico de potencia de succión está en la posición máxima (sólo para modelos específicos).
- 5** Compruebe si la boquilla, el tubo o el mango están bloqueados. Para eliminar cualquier obstrucción, desmonte el conjunto bloqueado y vuelva a montarlo al revés todo lo que pueda. Conecte el aspirador para que el flujo de aire aspire el material obstructor (fig. 20).

Información y Servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en **www.philips.com** o póngase en contacto con el Servicio Philips de Atención al Cliente de su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la Garantía Mundial). Si en su país no hay Servicio Philips de Atención al Cliente, consulte a su distribuidor local Philips o póngase en contacto con el Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Importante

- ▶ Usare solo sacchetti Philips s-bag™ sacchetti a doppio strato.
- ▶ Non aspirate mai acqua o altre sostanze liquide. Non aspirate la cenere a meno che non sia completamente fredda.
- ▶ Quando raccogliete polvere particolarmente sottile, i pori del sacchetto raccogli-polvere potrebbero ostruirsi, bloccando il passaggio dell'aria. In questo caso, lo speciale indicatore "sacchetto pieno" indicherà che è necessario provvedere alla sostituzione del sacchetto, anche se non risulterà completamente pieno.
- ▶ Non usate mai l'apparecchio senza il Filtro Protezione Motore per evitare di danneggiare il motore e compromettere la durata dell'aspirapolvere.
- ▶ Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito esclusivamente presso un Centro d'Assistenza Philips, in quanto sono necessari utensili e/o pezzi speciali.

Come inserire gli accessori

- 1** Per inserire il tubo, spingetelo nell'apparecchio e giratelo in senso orario (fig.1).
Per togliere il tubo, ruotate in senso antiorario ed estraetelo dall'apparecchio.
- 2** Attaccate i due tubi al manico inserendo la parte più stretta in quella più ampia con una piccola rotazione. Il tubo con la clip è il più piccolo (fig.2).
Potete collegare gli altri accessori nello stesso modo.
Per togliere gli accessori e i tubi, tirateli ruotandoli leggermente.
- 3** Tubi telescopici (solo su specifici modelli) (fig.3):
Regolate il tubo in base alla lunghezza per voi più comoda.
- 4** La spazzola Combi può essere usata sia per i tappeti (senza setole) che per i pavimenti duri (con le setole).
▶ Pigiate con il piede il cursore sulla spazzola per far fuoriuscire dall'apposito alloggiamento le setole per la pulizia dei pavimenti duri.(fig. 4) Pigiate nuovamente con il piede il cursore per far rientrare le setole nell'apposito alloggiamento della spazzola (fig. 5).
- 5** La bocchetta a lancia può essere trovata nello speciale scomparto (fig.6).
- 6** Per trasportare l'aspirapolvere, posizionare il manico in posizione verticale (fig.7).
- 7** La potenza d'aspirazione può essere regolata per mezzo di un cursore sul manico (solo su specifici modelli) (fig.8).
- ▶ La potenza d'aspirazione può essere regolata per mezzo del dispositivo di controllo elettronico della potenza (solo su specifici modelli) (fig.9).

Come riporre l'apparecchio

- 1** Posizionare l'aspirapolvere in posizione verticale ed agganciare il tubo all'apparecchio con la clip (fig.10).
Il gancio può essere spostato lungo il tubo per regolare l'altezza.

Come sostituire il sacchetto raccogli-polvere

- ▶ Sostituite il sacchetto raccogli-polvere non appena l'indicatore "sacchetto pieno" cambia colore in modo permanente.
- 1** Spegnete l'apparecchio ed aprite il coperchio (fig.11).
 - 2** Estraete il contenitore del sacchetto (fig. 12).
 - 3** Estraete il sacchetto dal compartimento tirando le alette in avanti. Questo provocherà la chiusura ermetica del sacchetto (fig.13).

- 4** Fate scorrere il cappuccio del nuovo sacchetto nelle due linguette del porta sacchetto. Spingetelo verso il basso il più velocemente possibile (fig.14).
- 5** Tirate il portasacchetto in avanti (sentirete un click) (fig.15). Il coperchio non potrà essere chiuso se non è stato inserito il sacchetto.

Philips s-bag™ I sacchetti in carta sono disponibili con il codice FC8021 (883802101010).

Come sostituire il filtro

Micro Filtro AFS

Sostituire il Micro Filtro AFS ogni 6 mesi.

Il Micro Filtro AFS elimina dall'aria di scarico una grande quantità di piccole particelle.

- 1** Aprite la griglia e rimuovete il filtro (fig. 16).
- 2** Posizionate i lati (1,2) ed il bordo superiore (3) del nuovo filtro sullo spigolo del porta-filtro (fig. 17).
- 3** Riponete il porta-filtro nell'aspirapolvere, agganciate il bordo superiore all'apparecchio (1), spingetelo (2) finchè non sentirete "click" (fig.18).

Controllate che il porta filtro sia stato posizionato correttamente.

Filtro Protezione Motore

Sostituire il Filtro Protezione Motore una volta all'anno.

- 1** Spegnete l'apparecchio ed aprite il coperchio. Estraete il porta-filtro e rimuovete il filtro (fig.19).
- 2** Inserite un nuovo filtro nel porta filtro, con la parte bianca rivolta verso l'alto, poi rimettete a posto il porta filtro.

Due micro filtri AFS e un Filtro Protezione Motore sono disponibili sotto il codice FC8032 (883803201010).

Come proteggere l'ambiente

Per facilitare il riciclaggio, le parti in plastica sono state codificate.

L'imballaggio è stato realizzato in materiale riciclato ed è a sua volta 100% riciclabile.

Potenza d'aspirazione insufficiente

- 1** Controllate che il sacchetto raccogli-polvere non debba essere sostituito.
- 2** Controllate che i filtri non debbano essere sostituiti.
- 3** Controllate che il cursore sul manico sia chiuso.
- 4** Controllate che il dispositivo elettronico per il controllo della potenza d'aspirazione sia impostato sulla posizione massima (solo alcuni modelli).
- 5** Controllate che la spazzola ed i tubi non siano ostruiti. Per rimuovere le ostruzioni, sganciate la parte ostruita ed inseritela (il più velocemente possibile) al contrario. Accendete quindi l'apparecchio ed aspirate la parte ostruita in direzione opposta (fig.20).

Garanzia & Assistenza

Se avete bisogno di assistenza o di ulteriori informazioni, vi preghiamo di visitare il nostro sito web: **www.Philips.com** oppure di contattare il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro Paese (per conoscere il numero di telefono, vedere l'opuscolo della garanzia). Qualora nel vostro Paese non ci fosse un Centro Assistenza Clienti, rivolgetevi al rivenditore autorizzato Philips oppure contattate il Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Importante

- ▶ Use apenas sacos de papel de parede dupla Philips s-bag™.
- ▶ Nunca aspire água ou qualquer outro líquido. Nunca aspire cinzas que ainda estejam quentes.
- ▶ Se utilizar o aspirador para aspirar pó muito fino, os poros do saco podem ficar obstruídos, provocando a interrupção da passagem do ar através do saco. Se isso acontecer, o indicador de 'saco cheio' avisará que é necessário trocar o saco para o pó, embora o saco que está colocado no aspirador ainda esteja pouco cheio.
- ▶ Nunca se sirva do aspirador sem o Filtro de Protecção do Motor colocado. Se o fizer, poderá estragar o motor e encurtar o tempo de vida do aparelho.
- ▶ Se o fio do aspirador se estragar, só deverá ser substituído pela Philips ou por um seu Concessionário Autorizado, uma vez que é necessário aplicar ferramentas e/ou peças especiais.

Ligação dos acessórios

1 Para ligar a mangueira, empurre-a para dentro do aspirador e rode para a direita (fig. 1). Para retirar a mangueira, rode-a para a esquerda e puxe para fora do aspirador.

2 Ligue os tubos uns aos outros e à pega, introduzindo a parte mais estreita dentro da secção mais larga e rodando ligeiramente. O tubo com a mola deve ficar em baixo (fig. 2).

Os acessórios ligam-se da mesma maneira.

Retire os acessórios e os tubos puxando-os e rodando-os ligeiramente.

3 Tubo telescópico (apenas nalguns modelos) (fig. 3):

Ajuste o comprimento do tubo de modo a ficar mais confortável enquanto aspira.

4 O bocal combinado pode ser usado para carpetes (sem a escova) ou em soalhos (sem a escova):

▶ Com o pé, empurre o comutador da parte de cima do bocal combinado para fazer sair a parte da escova própria para limpar soalhos (fig. 4). Empurre o comutador do outro lado para recolher a escova. (fig. 5).

5 O bico de pato encontra-se dentro do compartimento de arrumação dos acessórios (fig. 6).

6 Para transportar o aspirador, coloque a pega na vertical (fig. 7).

7 O poder de sucção pode ser regulado no comutador da pega (apenas nalguns modelos) (fig. 8).

8 O poder de sucção pode ser regulado através do controlo electrónico (apenas nalguns modelos) (fig. 9).

Arrumação

1 Guarde o aspirador na posição vertical e prenda o tubo inferior ao aspirador através da mola existente para esse efeito (fig. 10).

A mola pode deslizar ao longo do tubo para ser ajustada na altura.

Substituição do saco para o pó

▶ Substitua o saco logo que a indicação 'dustbag full' (saco cheio) mude de cor.

1 Desligue o aspirador e abra a tampa (fig. 11).

2 Empurre o suporte do saco para o pó para trás (fig. 12).

3 Retire o saco para fora do compartimento, puxando a pala de cartão para cima. Ao fazê-lo, o saco fica fechado (fig. 13).

4 Encaixe a frente de cartão do saco novo nos dois entalhes do suporte. Pressione para baixo até prender bem (fig. 14).

- 5** Puxe o suporte do saco para a frente ('Clique'). Se o saco não estiver bem introduzido não é possível fechar a tampa (fig. 15).

Os sacos de papel para o pó Philips s-bag™ encontram-se à venda com a refª FC8021 (883802101010).

Substituição do filtro

Micro Filtro AFS

Substitua o Micro Filtro AFS de 6 em 6 meses.

O Micro Filtro AFS remove a maior parte das partículas mais pequenas do ar extraído.

- 1** Abra a grelha e retire o filtro (fig. 16).
- 2** Coloque os lados (1, 2) e a parte de baixo (3) do novo filtro atrás das arestas do suporte (fig. 17).
- 3** Volte a colocar o suporte no aspirador. Prensada a aresta inferior do suporte no aspirador (1) e depois empurre o suporte na direcção do aparelho (2) até ficar encaixado (fig. 18).

Certifique-se que o suporte do filtro ficou bem colocado.

Filtro de Protecção do Motor

Substitua o Filtro de Protecção do Motor uma vez por ano.

- 1** Desligue o aspirador e abra a tampa. Retire o suporte do filtro e retire o filtro (fig. 19).
- 2** Introduza um filtro novo no suporte com a parte branca virada para cima e volte a colocar o suporte no seu lugar.

Dois novos Micro Filtros AFS e um Filtro de Protecção do Motor estão disponíveis com a refª FC8032 (883803201010).

Meio ambiente

Para permitir a sua reciclagem, os plásticos usados neste aparelho estão codificados.

A embalagem de cartão foi fabricada com material reciclado e é totalmente reciclável.

Insuficiente poder de sucção

- 1** Verifique se o saco para o pó precisa de ser mudado.
- 2** Verifique se os filtros precisam de ser substituídos.
- 3** Verifique se o comutador da pega está fechado.
- 4** Verifique se o controlo electrónico da potência de sucção está na regulação máxima (apenas nalguns modelos).
- 5** Verifique se o bocal, o tubo ou a mangueira não estão bloqueados. Para os desobstruir, retire a peça que estiver tapada e ligue-a (o mais possível) ao contrário. Ligue o aspirador para forçar o ar através da obstrução, na direcção oposta (fig. 20).

Informações e assistência

Se necessitar de informações ou se tiver qualquer problema, por favor visite o endereço da Philips em **www.philips.com** ou contacte o Centro de Informação ao Consumidor Philips do seu país (os números de telefone encontram-se no folheto da garantia mundial). Se não existir um desses Centros no seu País, dirija-se a um agente Philips ou contacte o Departamento de Service da Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Viktig

- Bruk bare doble papirstøvsugerposer av typen Philips s-bag™.
- Sug aldri opp vann eller annen væske. Sug aldri opp varm aske.
- Når støvsugeren blir brukt til å suge opp fint støv, kan porene på støvsugerposen bli tilstoppet. Dette kan føre til at luftpassasjen gjennom støvsugerposen vil hindres. Som et resultat av dette vil "støvsugerpose full"-indikatoren vise at støvsugerposen må skiftes, selv om den er langt fra full.
- Bruk aldri apparatet uten motorbeskyttelsesfilteret, da motoren kan bli skadet og produktets levetid kan bli forkortet.
- Hvis nettleidingen på dette apparatet blir skadet, må den kun erstattes gjennom Philips eller et servicesenter autorisert av Philips, da reparasjonen krever spesielle verktøy og/eller deler.

Tilkobling av tilbehør

- 1** Slangen kobles til ved å skyve den inn i apparatet og vri den med urviseren (fig. 1). Slangen kobles fra ved å vri den mot urviseren og trekke den ut av apparatet.
- 2** Rørene kobles til hverandre og til håndtaket ved å skyve den smale delen inn i den vide delen samtidig som den vrir litt. Røret med klemmen er det nedre røret (fig. 2). Tilbehøret kobles til på samme måte. Koble fra tilbehøret og rørene ved å trekke i dem samtidig som De vrir litt.
- 3** Teleskoprør (bare for bestemte typer) (fig. 3): Juster røret til den lengden De finner mest komfortabel under støvsuging.
- 4** Kombimunnstykket kan brukes enten på tepper (uten børstene ute) eller harde gulv (med børstene ute):
 - Trykk med foten på vippebryteren oppå kombimunnstykket når De vil at børstene for støvsuging av gulv uten teppe skal komme ut av munnstykket (fig. 4). Trykk på vippebryteren på den andre siden når De vil at børstene skal trekkes inn i munnstykket igjen (fig. 5).
- 5** Sprekkmunnstykket ligger i det særskilte oppbevaringsrommet (fig. 6).
- 6** Når De skal bære apparatet, trekker De først bærehåndtaket opp i oppreist stilling (fig. 7).
- 7** Sugekraften kan justeres ved hjelp av skyveknappen på slangehåndtaket (bare for bestemte typer) (fig. 8).
- 8** Sugekraften kan justeres ved hjelp av den elektroniske mekanismen for regulering av sugekraft (bare for bestemte typer) (fig. 9).

Oppbevaring

- 1** Sett apparatet i oppreist stilling, og fest det nedre røret til apparatet ved hjelp av rørfestet (fig. 10). Rørfestet kan skyves langs røret for å justere høyden.

Utskifting av støvsugerposen

- Skift støvpose så snart "støvpose-full"-indikatoren har endret farge permanent.
- 1** Slå av apparatet, og åpne dekselet (fig. 11).
 - 2** Skyv støvposeholderen bakover (fig. 12).
 - 3** Løft støvposen ut av apparatet ved å trekke papptappen oppover. På denne måten lukkes støvposen (fig. 13).
 - 4** Skyv pappdelen foran på den nye støvposen inn i de to sporene i støvposeholderen. Trykk den inn så langt som mulig (fig. 14).

- 5 Trekk støvposeholderen fremover ("klikk"). Det er ikke mulig å lukke dekselet hvis det ikke er satt inn en støvpose (fig. 15).

Papirstøvposer av typen Philips s-bag™ har typenummer FC8021 (883802101010).

Utskifting av filter

AFS Mikrofilter

Skifte ut AFS Mikrofilteret hver sjette måned.

AFS Mikrofilteret fjerner en stor del av de minste partikler fra utblåsningsluften.

- 1 Åpne filterdekselet, og ta ut filteret (fig. 16).
- 2 Se til at sidene (1, 2) og nedre kant (3) på det nye filteret ligger ordentlig innenfor kantene på holderen (fig. 17).
- 3 Sett holderen tilbake på plass i støvsugeren ved først å hekte nedre kant av holderen på apparatet (1) og deretter skyve holderen mot apparatet (2) til den settes fast (fig. 18).
Sørg for at filterholderen er satt ordentlig på plass.

Motorbeskyttelsesfilter

Skift ut motorbeskyttelsesfilteret en gang i året.

- 1 Slå av apparatet, og åpne dekselet. Ta ut filterholderen, og fjern filteret (fig. 19).
- 2 Sett inn et nytt filter med den hvite siden opp, og sett holderen tilbake på plass.

To mikrofiltre av typen AFS og ett motorbeskyttelsesfilter har typenummer FC8032 (883803201010).

Miljø

Produktets plastdeler er kodet av resirkuleringshensyn.

Pappemballasjen er laget av gjenvunnet materiale og kan resirkuleres.

Utilstrekkelig sugekraft

- 1 Undersøk om støvsugerposen må skiftes ut.
- 2 Undersøk om filtrene må skiftes ut.
- 3 Undersøk om luftinntaket på håndtaket er lukket.
- 4 Undersøk om den elektroniske sugekontrollen er på maksimal innstilling (gjelder kun noen typer).
- 5 Undersøk om munnstykket, røret eller slangen er tettet igjen. Fjern tilstoppingen ved å koble fra den tilstoppede delen og koble den til (så langt det lar seg gjøre) motsatt vei. Slå deretter på støvsugeren for å tvinge luften gjennom den tilstoppede delen i motsatt retning (fig. 20).

Informasjon & service

Hvis De trenger service eller informasjon, kan De se Philips' Web-område på www.philips.com eller kontakte Philips Kundetjeneste (se telefonnummer i garantiheftet). Hvis det ikke er noe Philips Kundetjeneste-senter i landet hvor De befinner Dem, kan De kontakte Deres lokale Philips-forhandler eller serviceavdelingen ved Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Viktigt

- ▶ Använd endast Philips dubbla dammpåsar av papper av typ s-bag™.
- ▶ Sug aldrig upp vätskor av något slag. Sug aldrig upp aska innan den svalnat.
- ▶ När dammsugaren används för att suga upp fina dammpartiklar kan porerna i dammpåsen bli tilltäppta, vilket leder till att luftpassagen genom dammpåsen blir hindrad. Resultatet blir att indikationen 'dammpåse full' anger att dammpåsen behöver bytas även om den inte alls är full.
- ▶ Använd aldrig dammsugaren utan motorskyddsfiltret, eftersom motorn annars kan skadas och dammsugarens livslängd förkortas.
- ▶ Om nätsladden på dammsugaren skadats får den endast bytas ut av Philips, eller av ett auktoriserat serviceombud, eftersom sladdbytet kräver specialverktyg och/eller reservdelar.

Ansluta tillbehör

- 1** Anslut slangen genom att trycka in den i dammsugarens fäste och vrida den medurs (fig. 1).
Ta av slangen genom att vrida den motsols och sedan dra ut den.
- 2** Anslut rören till varandra och till handtaget genom att sätta in den smalare delen i den bredare samtidigt som du vrider. Röret med klämman ska sitta längst ner (fig. 2).
Anslut tillbehören på samma sätt.
Ta av tillbehören och rören genom att dra i dem och samtidigt vrida.
- 3** Teleskoprör (endast vissa modeller) (fig. 3):
Ställ in rörets längd så att det passar dig när du dammsuger.
- 4** Kombinationsmunstycket kan användas på antingen mattor (utan borste) eller på hårda golv (med borste):
 - ▶ Trampa på den vippomkopplare som sitter ovanpå kombinationsmunstycket så att borstarna kommer fram ur munstycket (fig. 4). Trampa på vippomkopplarens andra sida för att låta borstarna åka in i munstycket igen (fig. 5).
- 5** Elementmunstycket sitter i förvaringsutrymmet (fig. 6).
- 6** När du ska bära dammsugaren faller du upp handtaget (fig. 7).
- 7** Du kan justera sugkraften med hjälp av skjutreglaget på handtaget (endast vissa modeller) (fig. 8).
- 8** Du kan justera sugkraften med hjälp av den elektroniska kontrollen (endast vissa modeller) (fig. 9).

Förvaring

- 1** Ställ dammsugaren i upprättstående läge och fäst det undre röret med klämman på dammsugaren (fig. 10).
Klämman kan skjutas utmed röret.

Byte av dammpåse

- ▶ Byt dammpåse så fort indikeringen 'dammpåse full' ändrar färg permanent.
- 1** Stäng av dammsugaren och öppna kåpan (fig. 11).
 - 2** Tryck dammpåsens hållare bakåt (fig. 12).
 - 3** Lyft ut dammpåsen ur facket genom att dra kartonghandtaget uppåt. När du gör det stängs dammpåsen (fig. 13).
 - 4** Skjut in den främre delen på den nya dammpåsens kartonghandtag i skårorna på dammpåshållaren. Tryck ner den så långt det går (fig. 14).

- Tryck dammpåsens hållare framåt ('klick'). Det går inte att stänga kåpan om det inte sitter en dammpåse i hållaren (fig. 15).

Philips dammpåsar av papper av typ s-bag™ finns att beställa under modellnummer FC8021 (883802101010).

Byte av filter

ASF-mikrofilter

Byt AFS-mikrofiltret var sjätte månad.

AFS-mikrofiltret filtrerar bort en stor del av de allra minsta partiklarna ur utblåsningsluften.

- Öppna rastret och ta ut filtret (fig. 16).
- Placera sidorna (1 och 2) och den undre kanten (3) på det nya filtret ordentligt bakom listen på hållaren (fig. 17).
- Sätt tillbaka hållaren i dammsugaren genom att först haka fast hållarens undre kant på dammsugaren (1). Tryck sedan hållaren mot dammsugaren (2) tills den snäpper fast (fig. 18).

Kontrollera att filterhållaren sitter som den ska.

Motorskyddsfilter

Byt motorskyddsfilter en gång om året.

- Stäng av dammsugaren och öppna kåpan. Ta ut filterhållaren och ta bort filtret (fig. 19).
- Sätt i ett nytt filter i hållaren med den vita sidan uppåt och sätt sedan tillbaka hållaren.

Två AFS-mikrofilter och ett motorskyddsfilter ingår i modellnummer FC8032 (883803201010).

Miljön

De plastdetaljer som använts i dammsugaren har kodats för att göra återvinning möjlig.

Kartongförpackningen är tillverkad av återvunnet material och kan återvinnas på nytt.

Sugkraften är inte tillräcklig

- Kontrollera om dammpåsen behöver bytas.
- Kontrollera om något filter behöver bytas.
- Kontrollera om skjutreglaget på handtaget är stängt.
- Kontrollera om den elektroniska sugkraftkontrollen står på maximiinställningen (gäller inte alla modeller).
- Kontrollera om munstycket, röret eller slangen är igensatta. För att få bort det som sitter fast i röret lossar du den del som är igensatt och sätter delen i utblåsningsröret (om det är möjligt). Sätt på dammsugaren så att luften tvingar ut det som blockerar i motsatt riktning (fig. 20).

Information och service

Om du behöver service eller information eller om du har ett problem ska du söka upp Philips webbsida på adressen **www.philips.com** eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land (rätt telefonnummer finner du i världsgarantibroschyren). Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land, ska du vända dig till din lokala återförsäljare eller kontakta serviceavdelningen på Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Tärkeää

- Käytä vain kertakäyttöistä, kaksinkertaista Philips s-bag™ -pölypussia.
- Älä ime vettä tai muuta nestettä pölynimuriin. Imuroi tuhkakupit ja takat, vasta kun tuhka on jäähtynyt.
- Imuroitaessa hienoa pölyä saattavat pölypussin huokokset tukkeutua, mikä estää ilman kierron. Tämän takia 'pölypussi täynnä'-ilmaisain näyttää, että pölypussi on vaihdettava, vaikka pölypussi ei ole läheskään täynnä.
- Älä käytä laitetta ilman moottorinsuojasuodatinta. Muuten moottori voi vahingoittua, mikä lyhentää laitteen käyttöikää.
- Ennen kuin yhdistät laitteen pistorasiaan, tarkasta että laitteen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä.
- Pistotulppaa ei saa irrottaa pistorasiasta johdosta vetämällä.
- Pidä huoli, etteivät terävät kulmat, kuuminen tai kemikaalit pääse vahingoittamaan liitosjohtoa.
- Varo taivuttamasta liitosjohtoa tiukalle mutkalle.
- Laitetta ei saa upottaa veteen.
- Jos laite on pudonnut veteen, irrota ensin pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin nostat laitteen vedestä.
- Tarkastuta veteen pudonnut laite huollossa ennen käyttöönottoa.
- Älä anna lasten käyttää laitetta ilman valvontaa.
- Käytä laitteessa vain alkuperäisiä suodattimia ja suuttimia.
- Tarkasta liitosjohdon kunto säännöllisesti. Jos tämän laitteen verkkoliitosjohto vaurioituu, ota yhteys lähimpään Philips-myyjään tai Philips Kodinkoneiden valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.

Tarvikkeiden kiinnitys

- 1** Letkun kiinnitys: työnnä letku laitteeseen ja kierrä myötöpäivään (kuva 1).
Irrota letku kiertämällä liittintä vastapäivään ja vetämällä ulos.
- 2** Kiinnitä putket toisiinsa ja kädensijaan työntämällä ohuempi osa paksumman sisään samalla hieman kiertäen. Pitimellä varustettu putki on alempi putki (kuva 2).
Kiinnitä tarvikkeet samalla tavalla.
Irrota tarvikkeet ja putket vetämällä ja kiertämällä samalla hieman.
- 3** Teleskooppiputki (vain tietyt mallit) (kuva 3):
Sääda putken pituus itsellesi sopivaksi.
- 4** Yhdistelmäsuutin voidaan käyttää sekä matoilla (ilman harjaa) että kovilla lattiatpinnoilla (harjan kanssa).
• Paina jalalla suuttimen päällä olevaa keinukytintä, kun tarvitset harjan esiin suuttimesta kovien lattiatpintojen imurointia varten (kuva 4). Painettaessa keinukytimen toista puolta harja häviää suuttimeen (kuva 5).
- 5** Rakosuutin löytyy omasta säilytyslokerosta (kuva 6).
- 6** Kun haluat kantaa laitetta, nosta kahva pystyyn (kuva 7).
- 7** Imutehoa voidaan säätää kädensijassa olevalla liukusäätimellä (vain tietyt mallit) (kuva 8).
- 8** Imutehoa voidaan säätää elektronisella imutehosäätimellä (vain tietyt mallit) (kuva 9).

Säilytys

- 1** Nosta laite pystyyn ja kiinnitä alempi putki laitteeseen pitimellä (kuva 10).
Pidin voidaan siirtää putkea pitkin sopivalle korkeudelle.

Pölypussin vaihto

- Vaihda pölypussi heti kun pölypussin täytymisen ilmaisin vaihtaa väriä pysyvästi.
- 1** Katkaise laitteesta virta ja avaa kansi (kuva 11).
- 2** Työnnä pölypussin pidin taaksepäin (kuva 12).
- 3** Nosta pölypussi pois vetämällä pahvikielekettä ylöspäin, jolloin pölypussi sulkeutuu (kuva 13).
- 4** Työnnä uuden pölypussin pahvilevy pölypussin pitimen kahteen uraan. Paina se mahdollisimman alas (kuva 14).
- 5** Vedä pölypussinpidin eteenpäin ('naps'). Kantta ei voi sulkea, jos pölypussia ei ole asetettu paikalleen (kuva 15).

Kertakäyttöisiä Philips s-bag™ -pölypusseja on saatavissa tuotenumera FC8021 (883802101010).

Suodattimen vaihto

AFS Micro -suodatin

Vaihda AFS Micro -suodatin 6 kuukauden välein.

AFS Micro -suodatin poistaa poistoilmasta suuren osan pienimmistäkin hiukkasista.

- 1** Avaa ritilä ja poista suodatin (kuva 16).
- 2** Aseta uuden suodattimen sivut (1,2) ja alareuna (3) kunnolla telineen reunojen alle (kuva 17).
- 3** Kiinnitä suodatinteline pölynimuriin asettamalla ensin alareuna laitteeseen (1) ja painamalla sitten teline kiinni (2) niin, että kuuluu napsahdus (kuva 18).

Varmista, että suodatinteline on kunnolla paikallaan.

Moottorinsuojasuodatin

Vaihda moottorinsuojasuodatin kerran vuodessa.

- 1** Katkaise laitteesta virta ja avaa kansi. Ota suodatinteline ulos ja poista suodatin (kuva 19).
- 2** Laita uusi suodatin telineeseen valkoinen puoli ylöspäin ja aseta teline takaisin.

Tuotenumera FC8032 (883803201010) on saatavissa pakkaus, jossa on kaksi AFS Micro -suodatinta ja yksi moottorinsuojasuodatin.

Ympäristöasiaa

Kaikki tähän laitteeseen käytetyt muovit on koodattu, jotta ne olisi mahdollista kierrättää.

Pakkauskartonki on tehty uusiomateriaalista ja se voidaan kierrättää.

Imuteho ei riitä

- 1** Tarkista onko pölypussi vaihdettava.
- 2** Tarkista onko suodattimet vaihdettava.
- 3** Tarkista onko kädensijan säädin kiinni.
- 4** Tarkista onko elektroninen imutehonsäädin maksimiasennossa (vain tietyt mallit)
- 5** Tarkista onko suutin, putki tai letku tukkeutunut. Tukkeuma voidaan poistaa irrottamalla tukkeutunut osa ja liittämällä se toispäin imuriin (niin hyvin kuin mahdollista). Käynnistä pölynimuri niin, että ilma kulkee tukkeutuneen osan läpi päinvastaiseen suuntaan (kuva 20).

Neuvonta & huolto

Jos laitteen kanssa tulee ongelmia tai haluat tietää lisää, katso **Philipsin [www-sivuja](http://www.philips.com)** osoitteesta www.philips.com tai ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun (puhelinnumero löytyy takuulehtisestä). Voit myös kääntyä lähimmän Philips-kauppiiaan puoleen tai ottaa suoraan yhteyden Hollantiin Philips Domestic Appliances and Personal Care BV:n Service-osastoon.

Vigtigt

- Brug kun Philips' dobbelte s-bag™ støvposer.
- Forsøg aldrig at opsuge vand eller andre væsker. Støvsug aldrig aske før den er helt kold.
- Hvis du støvsuger fint støv, kan støvposens porer blive tilstoppede. Dette vil hindre luften i at passere, så indikatoren for "fuld støvpose" viser, at støvposen skal udskiftes, også selvom den ikke er helt fuld.
- Brug aldrig støvsugeren uden isat motorbeskyttelsesfilter, da dette kan beskadige motoren og dermed nedsætte støvsugerens levetid.
- Hvis apparatets netledning beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, da der kræves specialværktøj og/eller specielle dele til udskiftningen.

Tilslutning af tilbehør

- 1** Slangen tilsluttes ved at trykke den ind i apparatet og dreje højre om.
Slangen tages af ved at dreje den venstre om og trække den ud.
- 2** Rør og håndtag samles ved at sætte den snævre ende ind i den lidt større åbning samtidig med at delene drejes lidt. Røret med clipsen er den nederste del af røret.
Tilbehørsdelene samles på samme måde.
Tilbehørsdele og rør adskilles ved at trække dem fra hinanden samtidig med at de drejes lidt.
- 3** Teleskoprør (kun specielle modeller):
Indstil teleskoprøret til den længde, der er mest bekvem under støvsugning.
- 4** Kombi-mundstykket kan enten bruges på tæpper (uden børste) eller på hårde gulve (med børste).
 - Tryk på vippekontakten oven på kombimundstykket med foden, så børsten til støvsugning af hårde gulve skydes ud.
 - Tryk vippe-kontakten modsat vej for at skyde børsten ind.
- 5** Møbelmundstykket findes i det specielle opbevaringsrum.

Sådan bruges støvsugeren

- 1** Træk netledningen ud og sæt stikket i en stikkontakt .
Støvsugeren tændes med et tryk på on/off-knappen
- 2** Sæt håndtaget i lodret stilling, når støvsugeren skal løftes.
- 3** Sugestyrken kan justeres ved hjælp af skydekontakten i håndtaget.
- 4** Sugestyrken kan justeres ved hjælp af den elektroniske sugestyrkekontrol i håndtaget (kun specielle modeller).

Opbevaring

- 1** Sluk for støvsugeren og tag stikket ud af stikkontakten.
Rul netledningen tilbage i støvsugeren ved at trykke på knappen for ledningsoprul.
- 2** Stil støvsugeren på højkant og sæt den nedeste del af røret fast på apparatet ved hjælp af clipsen.
Clipsen kan skydes op og ned på røret for at indstille højden.

Udskiftning af støvpose

- Udskift støvposen så snart indikatoren for fuld støvpose permanent har skiftet farve.
- 1** Sluk for apparatet og luk dækslet op.
 - 2** Vip støvposeholderen bagover.

- 3** Løft støvposen ud af støvkammeret ved at trække opad i flappen på pappladen, hvorved støvposen lukkes.
 - 4** Pappladen på den nye støvpose skydes ned i de to slidser i kassetten, så langt den kan komme.
 - 5** Skub støvposeholderen fremad ("klik"). Dækslet kan kun lukkes, hvis der er isat en støvpose.
- Philips s-bag™ papirstøvposer fås under type nr. FC8021.

Udskiftning af filtre

AFS Micro filter

Udskift AFS Micro filteret hver 6. måned.

AFS Micro filteret fjerner en stor del af de allermindste partikler fra udblæsningsluften.

- 1** Luk gitteret op og tag filteret ud.
 - 2** Anbring det nye filters sider (1, 2) og bund (3) korrekt bag holderens kanter.
 - 3** Sæt holderen tilbage i støvsugeren ved først at sætte bunden fast (1) og derefter trykke holderen ind (2) så den klikker på plads.
- Sørg for, at filterholderen er sat korrekt på plads.

Motorbeskyttelsesfilter

Motorbeskyttelsesfilteret bør udskiftes en gang om året.

- 1** Sluk for støvsugeren og luk dækslet op. Tag filterholderen ud og fjern filteret.
- 2** Læg et nyt filter i med den hvide side opad og sæt holderen tilbage på plads.

En pakke med to AFS Micro filtre og eet motorbeskyttelses-filter fås under type nr. FC8032.

Miljøhensyn

Plastikdelene i dette produkt er mærket med henblik på genbrug.

Papemballagen er ligeledes fremstillet af genbrugsmateriale.

Utilstrækkelig sugestyrke

- 1** Kontrollér om støvposen er fuld.
- 2** Kontrollér om filtrene trænger til at udskiftes.
- 3** Kontrollér om skydekontakten i håndtaget er lukket.
- 4** Kontrollér om den elektroniske sugestyrkekontrol står på max. indstilling (kun specielle modeller).
- 5** Kontrollér om mundstykke, rør eller slange er tilstoppet. En eventuel tilstoppelse fjernes ved at tage det tilstoppede tilbehør af og (såvidt det er muligt) sætte det omvendt på. Tænd så igen for støvsugeren, så der blæses luft den modsatte vej gennem slange og/eller rør.

Reklamationsret & service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises venligst til Philips hjemmeside på adressen: **www.philips.com** eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "World-Wide Guarantee" folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du venligst kontakte din lokale Philips forhandler eller Serviceafdelingen i Philips Domestic Appliances and Personal Care BV. Dette apparat opfylder de gældende EU-direktiver vedrørende sikkerhed og radiostøj.

Σημαντικό

- Να χρησιμοποιείτε μόνο τις χάρτινες σακούλες Philips s-bag™ διπλής επίστρωσης.
- Μην απορροφάτε ποτέ νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό με την ηλεκτρική σκούπα. Μην απορροφάτε στάχτες εάν δεν έχουν κρυσώσει.
- Όταν χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα για να απορροφάτε λεπτή σκόνη, οι πόροι της σακούλας μπορεί να φράξουν, μπλοκάροντας την είσοδο του αέρα στη σακούλα. Σαν αποτέλεσμα, η ένδειξη "σακούλα γεμάτη" θα δείξει ότι πρέπει να αντικαταστήσετε τη σακούλα, ακόμη και αν η σακούλα δεν είναι καθόλου γεμάτη.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή χωρίς το Προστατευτικό Φίλτρο του Μοτέρ. Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει βλάβη στο μοτέρ και να ελαττώσει τη διάρκεια ζωής της συσκευής.
- Εάν το ηλεκτρικό καλώδιο της συσκευής έχει κάποια βλάβη, μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από την εταιρία Philips ή από εξουσιοδοτημένο κατάστημα σέρβις της Philips, καθώς χρειάζονται ειδικά εργαλεία ή και εξαρτήματα.

Πώς να συνδέσετε τα εξαρτήματα

- 1** Για να συνδέσετε το σωλήνα, πιέστε το στη συσκευή και γυρίστε το δεξιόστροφα (εικ. 1).

Για να αποσυνδέσετε το σωλήνα, γυρίστε το σπирάλ αριστερόστροφα και τραβήξτε το από τη συσκευή.

- 2** Συνδέστε τους σωλήνες μεταξύ τους και στη χειρολαβή τοποθετώντας το στενότερο μέρος μέσα στο φαρδύτερο ενώ το στρίβετε ελαφρά. Ο σωλήνας με το κλιπ είναι ο χαμηλότερος (εικ. 2).

Μπορείτε να συνδέσετε τα εξαρτήματα με τον ίδιο τρόπο.

Αποσυνδέστε τα εξαρτήματα και τους σωλήνες τραβώντας τα και γυρνώντας τα ελαφρά.

- 3** Τηλεσκοπικός σωλήνας (μόνο σε συγκεκριμένα μοντέλα) (εικ. 3):

Ρυθμίστε το σωλήνα στο μήκος που σας βολεύει για να σκουπίζετε.

- 4** Το πέλμα μπορεί να χρησιμοποιηθεί είτε σε χαλιά (χωρίς το βουρτσάκι) είτε σε σκληρά δάπεδα (με το βουρτσάκι):

- Για να καθαρίσετε σκληρά δάπεδα, πιέστε το αντίστοιχο κουμπί πάνω στο πέλμα combi με το πόδι σας για να βγει η λωρίδα της βούρτσας από το πέλμα (εικ. 4). Πιέστε το κουμπί προς την αντίθετη κατεύθυνση για να μπει η λωρίδα της βούρτσας στην υποδοχή (εικ. 5).

- 5** Το πέλμα για τις γωνίες βρίσκεται στον ειδικό χώρο αποθήκευσης (εικ. 6).

- 6** Για να μεταφέρετε τη συσκευή, βάλτε τη λαβή σε κάθετη θέση (εικ. 7).

- 7** Μπορείτε να ρυθμίσετε την απορροφητική δύναμη μέσω του διακόπτη στη χειρολαβή (μόνο σε συγκεκριμένα μοντέλα) (εικ. 8).

- 8** Μπορείτε να ρυθμίσετε την απορροφητική δύναμη με τον ηλεκτρονικό διακόπτη ρύθμισης απορροφητικής δύναμης (μόνο σε συγκεκριμένα μοντέλα) (εικ. 9).

Αποθήκευση

- 1** Βάλτε τη συσκευή σε κάθετη θέση και τοποθετήστε τον χαμηλό σωλήνα στη συσκευή με το κλιπ (εικ. 10).

Μπορείτε να κινήσετε το κλιπ πάνω στο σωλήνα για να ρυθμίσετε το ύψος.

Αντικατάσταση της σακούλας

- Αντικαταστήστε τη σακούλα μόλις ο δείκτης για 'γεμάτη σακούλα' αλλάξει μόνιμα χρώμα.

- 1** Σβήστε τη συσκευή και ανοίξτε το καπάκι (εικ. 11).
- 2** Πιέστε το στήριγμα της σακούλας προς τα πίσω (εικ. 12).
- 3** Βγάλτε τη σακούλα από τη θήκη τραβώντας το χάρτινο πλαίσιο προς τα πάνω, αυτό που κάνει τη σακούλα να κλείνει (εικ. 13).
- 4** Κυλίστε το χάρτινο μπροστινό μέρος της καινούργιας σακούλας μέσα στις εσοχές της υποδοχής της σακούλας. Πιέστε το προς τα κάτω όσο το δυνατόν περισσότερο (εικ. 14).
- 5** Τραβήξτε το στήριγμα της σακούλας προς τα εμπρός ('κλικ'). Δεν μπορείτε να κλείσετε το καπάκι αν δεν έχετε τοποθετήσει σακούλα (εικ. 15).

Οι χάρτινες σακούλες Philips s-bag™ διατίθενται με τον κωδικό FC8021 (883802101010).

Αντικατάσταση φίλτρου

Μικρο φίλτρο AFS

Αντικαταστήστε το Μικρο φίλτρο AFS κάθε 6 μήνες.

Το Μικρο φίλτρο AFS θα αφαιρέσει ένα μεγάλο μέρος των μικροσκοπικών σωματιδίων από τον αέρα εξαγωγής.

- 1** Ανοίξτε τη θήκη και βγάλτε το φίλτρο (εικ. 16).
- 2** Τοποθετήστε τις πλευρές (1,2) και το κάτω μέρος (3) του καινούργιου φίλτρου σωστά πίσω από τις υποδοχές του στηρίγματος (εικ. 17).
- 3** Βάλτε πάλι το στήριγμα στην ηλεκτρική σκούπα εφαρμόζοντας πρώτα το κάτω μέρος του στηρίγματος στη συσκευή (1) και μετά πιέζοντας το στήριγμα προς τη συσκευή (2) μέχρι να εφαρμόσει σωστά (εικ. 18).

Βεβαιωθείτε ότι το στήριγμα του φίλτρου έχει τοποθετηθεί σωστά.

Προστατευτικό Φίλτρο Μονάδας Κινητήρα

Αντικαταστήστε το Φίλτρο Μονάδας Κινητήρα μια φορά το χρόνο.

- 1** Σβήστε τη συσκευή και ανοίξτε το καπάκι. Βγάλτε έξω το στήριγμα του φίλτρου και βγάλτε το φίλτρο (εικ. 19).
- 2** Τοποθετήστε το καινούργιο φίλτρο στο στήριγμα με τη λευκή πλευρά να δείχνει προς τα πάνω και ξανατοποθετείστε το στήριγμα.

Δύο φίλτρα AFS Micro και ένα Προστατευτικό Φίλτρο Μονάδας Μοτέρ διατίθενται με τον κωδικό FC8032 (883803201010).

Περιβάλλον

Για να μπορεί να γίνει ανακύκλωση, τα πλαστικά που χρησιμοποιήθηκαν για αυτή τη συσκευή είναι κωδικοποιημένα.

Η συσκευασία έχει γίνει από ανακυκλωμένα υλικά και είναι πλήρως ανακυκλώσιμη.

Ανεπαρκής ισχύς απορρόφησης

- 1** Ελέγξτε εάν πρέπει να αντικαταστήσετε τη σακούλα.
- 2** Ελέγξτε αν τα φίλτρα πρέπει να αντικατασταθούν.
- 3** Ελέγξτε αν ο συρόμενος διακόπτης στη λαβή είναι κλειστός.
- 4** Ελέγξτε αν η ηλεκτρονική ρύθμιση ισχύος απορρόφησης είναι στην μεγαλύτερη διαβάθμιση (μόνο για συγκεκριμένα μοντέλα).

- 5** Ελέγξτε αν το πέλμα, ο μεταλλικός ή ο πλαστικός σωλήνας έχουν φράξει. Για να βγάλετε το εμπόδιο, αποσυνδέστε το τμήμα που έχει μπλοκάρει και συνδέστε το (όσο αυτό είναι δυνατό) από την άλλη πλευρά. Ανάψτε την ηλεκτρική σκούπα έτσι ώστε ο αέρας να σπρώξει το αντικείμενο που έχει μπλοκάρει στην αντίθετη κατεύθυνση (εικ. 20).

Πληροφορίες & σέρβις

Εάν η συσκευή χρειαστεί σέρβις ή εσείς θέλετε κάποιες πληροφορίες ή έχετε κάποιο πρόβλημα, παρακαλούμε επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση www.philips.com ή επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε τον αριθμό τηλεφώνου στο διεθνές φυλλάδιο εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει τμήμα εξυπηρέτησης πελατών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips.

Önemli

- ▶ Yalnızca Philips s-bag™ çift katlı kağıt toz torbaları kullanınız.
- ▶ Kesinlikle su veya diğer sıvı maddeleri süpürmeyiniz. Sigara küllerini süpürürken mutlaka soğumasını bekleyiniz.
- ▶ Cihazı kullanırken ince toz zerrecikleri nedeni ile toz torbasının üzerinde bulunan küçük hava delikçikleri zamanla kapanacaktır. Bu durum hava sirkülasyonunu engellediğinden dolayı tıkanma olacaktır. Sonuç olarak toz torbası göstergesi devreye girecek ve torba dolu olmadığı halde değiştirilmesi gerekecektir.
- ▶ Cihazı kesinlikle içerisinde motor koruma filtresi olmadan kullanmayınız. Bu durum cihazın motoruna zarar verebilir ve cihazın ömrünü kısaltabilir.
- ▶ Eğer kordon herhangi bir şekilde hasar görmüşse, sadece orijinal kordonla değiştirilmesi gerekmektedir. Bu iş için özel parçalar ve aletler gerekeceğinden sadece Yetkili Philips Servislerine başvurunuz.

Aksesuarların cihaza yerleştirilmesi

- 1** Hortumu cihaza takarken, saat yönünde çevirerek bastırınız.(şekil 1)
Hortumu çıkarmak için, saat yönü tersinde çevirerek dışarıya doğru çekiniz.
- 2** Boruları birbirine takarken dar ağızlı boruyu geniş ağızlı boru içine geçiriniz ve hafifçe çeviriniz. Üzerinde klips bulunan boru alttaki borudur.(şekil 2)
Tüm aksesuarları aynı şekilde takabilirsiniz.
Aksesuarları ve boruları çıkartmak için hafifçe döndürerek dışarı doğru çekiniz.
- 3** Teleskopik boru (Belirli modeller içindir.)(şekil 3)
Teleskopik boru boyunu, kendi kullanımınıza en uygun boyda ayarlayınız.
- 4** Çok amaçlı başlık halıların (fırçasız) veya sert zeminlerin (fırçalı) temizliğinde kullanılabilir.
▶ Çok amaçlı başlığı, halılarda (fırçasız) ve sert zeminlerde (fırçalı) kullanmak için ayarlarken başlık üzerinde bulunan ayarlayıcı düğmeye ayağınız yardımı ile basarak başlığın alt kısmından fırçanın çıkmasını sağlayarak çok amaçlı başlığı sert zeminlerin temizliğinde kullanınız.(şekil 4)
Ayağınız yardımı ile süpürme başlığındaki fırçaları içeri çekmek için mandala basınız.Ayağınız yardımı ile süpürme başlığındaki fırçaları içeri çekmek için mandala basınız.(şekil 5)
- 5** Oluk başlık cihazın iç kısmındaki saklama bölümünde bulunmaktadır.(şekil 6)
- 6** Cihazı taşımak için, sapını yukarı doğru çekiniz.(şekil 7)
- 7** Emiş gücünü, tutma bölümündeki kontrol düğmesinde ayarlayabilirsiniz.(sadece belli modeller için geçerlidir.) (şekil 8)
- 8** Emiş gücünü, elektronik emiş gücü kontrolü ile ayarlayabilirsiniz.(Belirli modeller için geçerlidir.)(şekil 9)

Saklama

- 1** Cihazı dik olarak oturtturarak, alt borunun üzerinde bulunan klipsi cihazın alt tarafında bulunan oluğa takınız.(şekil 10)
Boru üzerinde bulunan klips istediğiniz boyda ayarlanabilir.

Toz torbasının değiştirilmesi

- ▶ Toz torbası gösterge ışığının rengi tamamen değiştiğinde toz torbasını değiştirmelisiniz.
- 1** Cihazı kapatınız ve kapağı açınız. (şekil 11)
- 2** Toz torbası yuvasını geriye doğru itiniz. (şekil 12)
- 3** Toz torbasını karton tutma kısmında tutarak yukarı doğru çekerek yerinden çıkartınız. Böylelikle içindende toz sızmayacaktır. (şekil 13)

4 Yeni toz torbasının önündeki kartonu kasetin iki yanından olabildiğince aşağı iterek yerleştiriniz. (şekil 14)

5 Toz torbası yuvasını öne doğru çekiniz.(Klik sesi duyacaksınız) (şekil 15)

Philips s-bag™ toz torbası; kağıt toz torbalarını FC8021 (883802101010) model no altında temin edebilirsiniz.

Filtrenin değiştirilmesi

AFS Mikro Filtre

AFS Mikro Filtre'yi her altı ayda bir değiştiriniz.
AFS Mikro Filtre

1 Izgarayı açarak filtreyi çıkartınız.(şekil 16)

2 Yeni filtreyi filtre tutucu bölmenin arkasından dikkatlice önce yanlarından (1,2) ve taban kenarından (3) yerleştiriniz.(şekil 17)

3 Yuvası tekrar elektrikli süpürge içine yerleştiriniz.Yerleştirirken öncelikle yuvanın alt köşesinin cihaza yerleşmesine (1) daha sonra da yuvası cihaza doğru iterek (2) yerine yerleşmesine özen gösteriniz.(şekil 18)

Filtre yuvasının yerine doğru olarak yerleştiğinden emin olunuz.

Motor koruyucu filtre

Yılda bir kez motor koruyucu filtreyi değiştiriniz.

1 Cihazı kapatınız ve kapağı açınız. Filtre yuvasını dışarı çıkartarak filtreyi yerinden çıkartınız.(şekil 19)

2 Yeni filtreyi ön kısmı yukarı bakacak şekilde filtre yuvasına yerleştiriniz. Filtre yuvasını tekrar yerine yerleştiriniz.

İki AFS Mikro Filtre ve bir Motor koruyucu filtreyi FC8032 (883803201010) model kodu altında temin edebilirsiniz.

Çevre

Cihazın plastik parçaları geri dönüşüm için kodlanmıştır.

Cihazın karton kutusu geri dönüşümlü malzemeden yapılmıştır.

Yetersiz emiş gücü

1 Toz torbasının doluluğunu kontrol ediniz.

2 Filtreyi kontrol ediniz. değiştirilmesi gerekli olabilir.

3 Elle tutma kısmındaki hava deliğinin kapalı olduğunu kontrol ediniz.

4 Elektronik emiş gücü ayarının maksimum ayarda olduğunu kontrol ediniz. (belirli modeller için geçerlidir.)

5 Başlık, hortum ya da borular tıkalı mı? (Böyle bir durumda tıkanmayı gidermek için hortumu veya boruyu ters istikamette makinenin hortum giriş bölümüne bağlayınız veya emdiriniz.) (şekil 20)

Bilgi & Servis

Eğer bir probleminiz olursa, servise veya bilgiye ihtiyacınız olursa Philips internet sayfasına www.philips.com.tr veya ülkenizde bulunan Philips Tüketici Danışma Merkezini arayabilirsiniz. Telefon numarasını garanti belgeleri içerisinde bulabilirsiniz.0800 261 33 02

注意事項

- ▶ 只能使用Philips s-bag™ 雙層紙製集塵袋。
- ▶ 請勿用來吸水或任何其它液體。灰燼未完全冷卻熄滅之前請勿吸取。
- ▶ 若使用吸塵器來吸取極細的粉塵，集塵袋的細孔可能會被阻塞，而使空氣流經集塵袋的通道受阻。如此將會使‘集塵袋已滿’的指示燈在集塵袋未滿的情況下顯示需要更換集塵袋的錯誤訊息。
- ▶ 請勿在未裝設馬達保護濾網的情況下使用吸塵器。這將會使馬達受損，並縮短吸塵器的使用壽命。
- ▶ 如果本裝置的電源線損壞，則只能由飛利浦或飛利浦授權的服務中心更換，因為相關的維修需要使用特殊的工具及/或零件。

連接各種配件

- 1** 要將軟管連接到吸塵器上時，請將它插入吸塵器上並以順時針方向轉動(圖1)。要拆下軟管時，請先逆時針轉動，然後再將它從吸塵器上拔出。
- 2** 將吸管連接到手把上時，請將吸管的窄端插入寬端，同時稍微轉動，有掛鉤的吸管組裝於下段(圖2)。您可使用相同的方式將配件連接到吸管上。拆卸配件及吸管時，請稍微轉動並同時將其拉出即可。
- 3** 伸縮管(僅限於特定機型)(圖3)：將硬管調整到您在工作中感覺到最適合的長度。
- 4** 多功能吸頭可以用在地毯上(不使用毛刷)或硬式地板上(使用毛刷)。
 - ▶ 用腳踏下多功能吸頭上方的刷毛轉換鍵使刷毛從吸頭外殼伸出，用來清潔硬式地板(圖4)。再用腳踏下刷毛轉換鍵讓刷毛縮回，以利清潔地毯(圖5)。
- 5** 縫隙吸頭存放在專用的儲存槽中(圖6)。
- 6** 要提起吸塵器時，請將把手立起以把手提起吸塵器(圖7)。
- 7** 您可以利用握把上的滑動開關來調整吸塵器的吸力(僅限於特定機型)(圖8)。
- 8** 您可以利用電子吸力控制開關來調整吸力(僅限於特定機型)(圖9)。

儲存

- 1** 將吸塵器直立起來並利用吸塵管上的掛將吸管掛鉤在吸塵器上(圖10)。掛鉤可以沿著吸管滑動來調整適合的高度。

更換集塵袋

- w 請在‘集塵袋已滿’指示燈固定變色時立即更換集塵袋。
- 1** 關閉吸塵器的電源並打開上蓋(圖11)。
 - 2** 將集塵袋固定架向後推(圖12)。
 - 3** 將集塵袋的紙板凸耳向上，以便將集塵袋從集塵室內取出，此時集塵袋帶口會自動封閉(圖13)。
 - 4** 將新的集塵袋的紙板前緣套入集塵袋固定架的兩個狹槽中。然後儘可能將它向下壓(圖14)。
 - 5** 將集塵袋固定架向前拉(您會聽見喀噠一聲)。如果沒有裝入集塵袋，您將無法關閉上蓋(圖15)。

飛利浦 s-bag™ 紙製集塵袋的型號為FC8021(8838021010)。

更換濾網

AFS 微塵過濾網

請每6個月更換一次AFS 微塵過濾網。

AFS 微塵過濾網可以濾除排放在空氣中極大部份的微小粒子。

- 1 打開格架並取出濾網(圖16)。
 - 2 請將新濾網的兩邊(1、2)和底邊(3)正確裝在固定架隆起部分的後面(圖17)。
 - 3 將固定架裝回吸塵器中，先將固定架的底側鉤住機體(1)，然後將固定架往吸塵器的方向推(2)直到卡入定位為止(圖18)。
- 請確認濾網固定器已經被正確安裝。

馬達保護濾網

請每年更換馬達保護濾網。

- 1 關閉吸塵器電源並打開蓋子。取出濾網固定架並拆下濾網(圖19)。
- 2 在固定器中裝入新的濾網，濾網白色的一面應朝上置於固定器的背面。

FC8032 (883803201010) 機型可以使用兩個AFS Micro濾網及一個馬達保護濾網。

環境

為了方便回收，本吸塵器所使用的塑膠都已經加以編碼。

包裝紙箱也由再生材料製成，可以完全回收。

吸力不足時

- 1 檢查是否需要更換集塵袋。
- 2 檢查是否需要更換濾網。
- 3 檢查手把上的撥環是否正確關閉。
- 4 檢查吸力大小調整鈕是否設定在最大吸力的位置。(僅限於特定機型)
- 5 檢查吸頭、吸管或軟管是否阻塞。要清除阻塞時，請拆下阻塞的一段然後將它(儘可能)以相反方向連接。開啓吸塵器使空氣以相反的方向吹出阻塞物(圖20)。

資訊與服務

如果您需要更多資訊或有問題，請蒞臨飛利浦網站www.philips.com或聯絡您所在國家的飛利浦顧客服務中心(您可在全球商品保證書中找到電話號碼)。如果您所在的國家沒有顧客服務中心，請洽您當地的飛利浦經銷商或聯絡飛利浦小家電總部。

٥ تحقق من الفوهة أو الأنبوب أو الخرطوم، فقد تكون مسدودة. لإزالة الانسداد، افصل الناحية المسدودة ووصلها (إلى أبعد نقطة ممكنة) من جهتها المعاكسة. شغل الأداة لدفع الهواء عبر القطعة المسدودة في الاتجاه المعاكس (صورة رقم ٢٠).

الإستعلامات والخدمات

يرجى زيارة موقع فيليبس على شبكة الإنترنت www.philips.com للإستعلام أو حلّ المشاكل كما يمكن الاتصال بمركز فيليبس لخدمة الزبائن في بلدك (تجد رقم الهاتف على ورقة الكفالة العالمية). في حال عدم توفر مركز خدمة الزبائن في بلدك، راجع وكيل فيليبس المحلي أو اتصل بدائرة خدمات الأدوات المنزلية والعناية الشخصية في فيليبس.

5 ادفع حاملة كيس الأوساخ إلى الأمام ("حتى تسمع صوتاً يشير إلى ثباتها"). لا يمكن إغلاق الغطاء إذا لم يتم وضع كيس الأوساخ (صورة رقم ١٥).

تتوفر أكياس الأوساخ الورقية المدعمة بطبقتين "فيليبس إس-باغ S-bag™ تحت رقم الطراز FC8021 (883802101010).

يمكن استخدام كيس الأوساخ القطني بدل الورقي في حال وجوده مع الأداة. يمكن استخدام كيس الأوساخ القطني وتفرغ محتوياته مراراً.

لتفريغ كيس الأوساخ القطني:

١ انزع الملقط عن طريق سحبه من جانبي كيس الأوساخ.

٢ فكّ التعاليق المعدنية.

٣ انفض المحتويات.

٤ أغلق كيس الأوساخ عبر شدّ التعاليق المعدنية وإزاحة الملقط من جديد إلى مكانه في الحرف الأدنى من كيس الأوساخ.

تتوفر أكياس الأوساخ القطنية من فيليبس تحت رقم الطراز FC8020 (432200493291).

استبدال وحدات الفلتر

فلتر الجزيئات الميكروية AFS Microfilter

استبدال فلتر الجزيئات الميكروية AFS Microfilter كل ٦ أشهر.

ينقي فلتر الجزيئات الميكروية AFS Microfilter الهواء الخارج من قسم كبير من أصغر الجزيئات الغبارية.

١ افتح الشبكية واستخرج الفلتر (صورة رقم ١٦).

٢ ثبت طرفي الفلتر الجديد (١، ٢) والحرف الأدنى (٣) خلف جزء حاملة الفلتر المسنن (صورة رقم ١٧).

٣ أعد حاملة الفلتر إلى المكنسة الكهربائية عبر تعليق الحرف الأدنى للحاملة في الجهاز (١) أولاً ثم ادفع بالحاملة باتجاه الجهاز (٢) حتى تدخل في وحدتها (صورة رقم ١٨). تأكد من أن حاملة الفلتر قد ثبتت مكانها بشكل صحيح.

فلتر حماية المحرك:

استبدال فلتر حماية المحرك مرة واحدة كل سنة.

في حال استخدام كيس الأوساخ القطني، يجب غسل فلتر حماية المحرك بالماء الفاتر مرة واحدة كل سنة. تأكد من أن فلتر حماية المحرك قد جف تماماً قبل إعادته إلى الأداة.

١ أوقف الأداة عن التشغيل وافتح الغطاء. أخرج حاملة الفلتر من الأداة وأخرج منها الفلتر (صورة رقم ١٩).

٢ أدخل الفلتر الجديد في الحاملة بشكل يكون الجانب الأبيض منه مواجهاً إلى أعلى وأعد الحاملة إلى الأداة.

يتوفر فلتر الجزيئات الميكروية AFS Microfilter عدد ٢ و فلتر حماية المحرك عدد ١ تحت رقم الطراز FC8032 (883803201010).

البيئة

لتسهيل عملية إعادة التصنيع، تم اعطاء رموز خاصة للقطع البلاستيكية في هذا الجهاز.

تم صنع كرتونة التغليف من مواد يعاد تصنيعها بالكامل.

نسبة شفط غير كافية

١ تحقق من حاجتك إلى استبدال كيس الأوساخ.

٢ تحقق من حاجتك إلى استبدال وحدات الفلتر.

٣ تحقق من إغلاق المزلاق الموجود على المقبض اليدوي.

٤ تحقق ممأ إذا كان التحكم الإلكتروني بنسبة الشفط موضعاً على نسبة الشفط القصوى (بعض الطرازات فقط).

- ❶ لا تستخدم إلا أكياس الأوساخ الورقية المدعمة بطبقتين "فيليبس إس-باغ S-bag™" أو أكياس الأوساخ القطنية الموجودة مع الأداة.
- ❷ لا تستخدم أبداً المكنسة الكهربائية لسحب الماء أو أي سائل آخر. لا تسحب أبداً الرماد قبل أن يبرد تماماً.
- ❸ عند استخدام المكنسة الكهربائية لسحب المواد الغبارية الناعمة، قد تسد مسام الأوساخ مما يعيق مرور الهواء إلى الكيس. يضاعف في هذه الحالة مؤشّر "امتلاء كيس الأوساخ" للإشارة إلى ضرورة استبداله، حتى لو لم يمتلئ بعد.
- ❹ لا تستعمل أبداً الأداة من دون فلتر لحماية المحرك. فقد يؤدي ذلك إلى إلحاق الضرر بالمحرك وتقصير مدة دوام الأداة.
- ❺ إذا لحق بحبل الكهرباء أي ضرر، يجب أن يتم استبداله لدى فيليبس أو لدى وكالات الخدمة المعتمدة منهم لا غير، إذ يكون هناك حاجة لاستخدام أدوات و/أو قطع خاصة.

كيفية توصيل الملحقات

- ❶ لتوصيل الخرطوم، أدخله في الأداة وأدره باتجاه دوران عقارب الساعة. (صورة رقم ١). لفصل الخرطوم، أدره بعكس اتجاه دوران عقارب الساعة واسحب من الأداة.
- ❷ لتوصيل الأنابيب ببعضها البعض وبالمقبض اليدوي، أدخل الناحية الضيقة في الناحية الواسعة وأدرها قليلاً. يكون الأنبوب الذي يتضمّن ملقطاً هو الأنبوب الأسفل (صورة رقم ٢). اعتمد الطريقة نفسها لتوصيل الملحقات بالأنبوب. لفصلها، أدر الأنبوب أو الملحقات قليلاً ثم اسحبها.
- ❸ الأنبوب المتداخل (لبعض الطرازات فقط) (صورة رقم ٣): قومي بتعديل طول الأنبوب لما تجدينه مناسباً لك خلال التكنيس الكهربائي.
- ❹ يمكن استخدام الفوهة الثنائية الاستعمال على السجاد (مع الفرشاة) أو على الأرضيات الصلبة (دون الفرشاة): اضغط مفتاح التبديل الموجود على الفوهة الثنائية الاستعمال بجرلك لإخراج الفرشاة من وحدتها وتنظيف الأرضيات الصلبة (صورة رقم ٤). اضغط مفتاح التبديل الموجود من الناحية الثانية لإدخال الفرشاة في وحدة الفوهة (صورة رقم ٥).
- ❺ توجد فوهة الشقوق داخل وحدة الحفظ الخاصة (صورة رقم ٦).
- ❻ حمل الجهاز، ضع المقبض في وضعية مستقيمة (صورة رقم ٧).
- ❼ يمكن التحكم بنسبة الشفط بواسطة مفتاح التحكم المنزلق الموجود على المقبض اليدوي (لبعض الطرازات فقط) (صورة رقم ٨).
- ❽ يمكن التحكم بنسبة الشفط بواسطة التحكم الإلكتروني لنسبة الشفط (لبعض الطرازات فقط) (صورة رقم ٩).

الحفظ

- ❶ ضع الأداة في وضع مستقيم وأدخل الملقط الموجود في أسفل الأنبوب في خانة الحفظ في الأداة. (صورة رقم ١٠). يمكن تعديل موقع الملقط بإزاحته على الأنبوب لضبط ارتفاع تعليقه.

استبدال كيس الأوساخ

- ❶ استبدل كيس الأوساخ ما إن يتغيّر لون مؤشّر "امتلاء كيس الأوساخ" بشكل دائم.
- ❷ أوقف الأداة عن التشغيل وافتح الغطاء (صورة رقم ١١).
- ❸ ادفع كيس الأوساخ إلى الورا (صورة رقم ١٢).
- ❹ أرفع كيس الأوساخ خارج وحدته عبر سحب لوحة البطاقة إلى أعلى ممّا يسمح بإغلاق الكيس وعزل محتوياته (صورة رقم ١٣).
- ❺ مرر لوحة البطاقة الأمامية الخاصة بكيس الأوساخ الجديد بين الخانتين الموجودتين في حاملة كيس الأوساخ. اضغطه نزولاً قدر المستطاع (صورة رقم ١٤).

